

Nº albarán : 80526091  
Del. Note Nb: 2000  
Fecha Exp : 25.08.2021  
Del. Date : 2000

**Proveedor / Supplier**  
Código : 91000014  
Dirección : Polígono Kataide  
Address : Mondragon 20500  
City : País : España

**Transportista/Carrier** Transport number: 302608  
Razón social : IKW WALTER Internationale  
Short name : Matrícula : 1350JJV  
Remolque : HROB4543  
Remoc.plate : Unidad transporte : Transp. ind.p. carr. 267881  
Del Unit.

**Destino / To**  
Cliente : Magna PT S.p.A.  
Customer: Direction: Via dei Ciclamini, 4  
Del.address: Modugno Bari 70026  
Italia  
Planta :  
Center :  
Puerto de descarga: Unloading point :  
Puesto de consumo : Point of consumption : 14249

| Referencia / Reference                                                                                                                                                                                                                                                                                   | Denominación / Description | Cantidad<br>Quantity<br>Enviada<br>Delivered | Recibida<br>Received | Unidad<br>Unit | Embalaje<br>Packaging<br>Referencia | Bultos<br>Box | Etiqueta<br>Label | Cant/Bul<br>Qty/box | Nº Pedido<br>Order Nb. | Rec.<br>Doc. | Observaciones<br>Comments |
|----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|----------------------------|----------------------------------------------|----------------------|----------------|-------------------------------------|---------------|-------------------|---------------------|------------------------|--------------|---------------------------|
| 2510630104                                                                                                                                                                                                                                                                                               | CARTER EMBRAGUE 251031     | 330                                          |                      | PZA            | TBA-501494                          | 011           | 17849811/17879150 | 30                  | 550004318501           |              |                           |
| <b>KUEHNE+NAGEL S.r.l.</b><br>ACCETTAZIONE MERCE<br>Quantità dichiarata: 330<br>Quantità effettiva: 11<br>Tipo Imballaggio: 11<br>Quantità Imballi: 30/0/2<br>Conformità alle schede d'imballo: <input checked="" type="checkbox"/> SI <input type="checkbox"/> NO<br>Data controllo: 30/08/21<br>Firma: |                            |                                              |                      |                |                                     |               |                   |                     |                        |              |                           |
| Peso neto total : 3.653,760<br>Total net weight:                                                                                                                                                                                                                                                         |                            |                                              |                      |                |                                     |               |                   |                     |                        |              |                           |
| Peso bruto total : 4.359,960<br>Total brut weight :                                                                                                                                                                                                                                                      |                            |                                              |                      |                |                                     |               |                   |                     |                        |              |                           |

Observaciones :  
Comments :

Proveedor / Supplier : Fagor Ederlan S. Coop.  
Recepcion / Receiver : Fagor Ederlan S. Coop.  
Transportista / Carrier :  
Observaciones :  
Comments :

80526090 / 80526094

CÓDIGO/CODE: \_\_\_\_\_

1 Remite (nombre, domicilio, país) - Expéditeur (nom, adresse, pays) - Sender (name, address, country)  
**Fagor Ederlan Koop.E.**  
 20540 ESKORIATZA (Gipuzkoa)  
 NIF. ESF-20025990

**CARTA DE PORTE INTERNACIONAL  
 LETTRE DE VOITURE INTERNATIONALE  
 INTERNATIONAL CONSIGNMENT NOTE**



Ce transport est soumis, non obstant toute clause contraire, à la Convention relative au contrat de transport international de marchandises par route (CMR).

Este transporte queda sometido, no obstante toda cláusula contraria, al Convenio sobre el Contrato de Transporte Internacional de Mercancías por Carretera (CMR).  
 This carriage is subject, notwithstanding any clause to the contrary, to the Convention on the Contract for the International Carriage of goods by road (CMR).

2 Consignatario (nombre, domicilio, país) - Destinataire (nom, adresse, pays) - Consignee (name, address, country)  
 Via del Cinque Archi, snc - 40111 Apria (LT)  
 Partita I.V.A. n. 02506640594  
 Iscr. Albo n. LT 6205524V

16 Porteador (nombre, domicilio, país) - Transporteur (nom, adresse, pays) - Carrier (name, address, country)  
**SOLUCIONES LOGÍSTICAS CONTINENTALES, S.L.**  
 Ciudad del Transporte de Pamplona  
 Plaza de Europa 12 bajo (oficina 4)  
 31119 IMARCOAIN (Navarra - España)

3 Lugar de entrega de la mercancía (lugar, país) - Lieu prévu pour la livraison de la marchandise (lieu, pays) - Place of delivery of the goods (place, country)  
 Marignu Bar 2016 (Euzkadi)

17 Porteadores sucesivos (nombre, domicilio, país) - Transporteur successifs (nom, adresse, pays) - Successive carriers (name, address, country)  
**MARTUFI TRASPORTI S.r.l.**  
 Via del Cinque Archi, snc - 40111 Apria (LT)  
 Partita I.V.A. n. 02506640594  
 Iscr. Albo n. LT 6205524V

4 Lugar y fecha de carga de la mercancía (lugar, país, fecha) - Lieu et date de la prise en charge de la marchandise (lieu, pays, date) - Place and date of taking over of goods (place, country, date)  
 75/08/21  
 Arrasate, Gipuzkoa, España

18 Reservas y observaciones del Porteador / Reserves et observations du transporteur / Carriers reservations and observations  
 El porteador no se hace responsable de los desperfectos que puedan ocurrir a la mercancía como consecuencia de la mala estiba o deficiencia de embalaje, asimismo no se obliga a atender posibles reclamaciones por pérdida o averías que además de ser denunciada conforme establece el Art. 30 del Convenio C.M.R., deberán ser justificadas por informe del Comisario de Averías.

| 6                                                           | 7                                                         | 8                                                        | 9                                                                         | 10                                                     | 11                                                        | 12                                      |
|-------------------------------------------------------------|-----------------------------------------------------------|----------------------------------------------------------|---------------------------------------------------------------------------|--------------------------------------------------------|-----------------------------------------------------------|-----------------------------------------|
| Marcas y números<br>Marques et numéros<br>Marks and numbers | Número de bultos<br>Nombre de colis<br>Number of packages | Clase de embalaje<br>Mode d'emballage<br>Type of packing | Naturaleza de la mercancía<br>Nature de la marchandise<br>Nature of goods | Nº estadístico<br>Nº statistique<br>Statistical number | Peso bruto, kg.<br>Poids brut, kg.<br>Gross weight in kg. | Volumen m3<br>Cubage m3<br>Volume in m3 |
| 40 Contenedores metálicos                                   |                                                           |                                                          |                                                                           |                                                        |                                                           |                                         |
| <b>EQUIPAMIENTO DE AMARRE (CINCHAS)</b>                     |                                                           |                                                          |                                                                           |                                                        |                                                           |                                         |

|                                                        |                                                |                                                      |                                                             |                                                  |                                                |                                                |
|--------------------------------------------------------|------------------------------------------------|------------------------------------------------------|-------------------------------------------------------------|--------------------------------------------------|------------------------------------------------|------------------------------------------------|
| CARGADOS POR EL REMITENTE<br>CHARGÉS CHEZ L'EXPÉDITEUR | REMESAS AL REMITENTE<br>REMISES À L'EXPÉDITEUR | ENTREGADOS AL DESTINATARIO<br>LIVRÉS AU DESTINATAIRE | DEVUELTOS POR EL DESTINATARIO<br>RENDUS PAR LE DESTINATAIRE | NO DEVUELTOS A RECOGER<br>NON RENDUS À REPRENDRE | MERCANCÍAS PELIGROSAS<br>SI NO<br>(ADR*) CLASE | TRANSPORTE CON TEMPERATURA CONTROLADA<br>SI NO |
|--------------------------------------------------------|------------------------------------------------|------------------------------------------------------|-------------------------------------------------------------|--------------------------------------------------|------------------------------------------------|------------------------------------------------|

13 Instrucciones del remitente / Instructions de l'expéditeur / Sender's instructions

19 Estipulaciones particulares / Conventions particulières / Special agreements

CARGA: Llegada día: Hora: Salida día: Hora:  
 DESCARGA: Llegada día: Hora: Salida día: Hora:

13 bis Instrucciones y reservas del transportista / Instructions et reserves du transporteur / Instruction and reserve of carrier

**MATRÍCULAS:**

| Vehículo | Remolque o Semirremolque |
|----------|--------------------------|
|          |                          |

14 Forma de pago / Prescriptions d'affranchissement / Form of payment  
 — Porte pagado / Franco / Carriage paid  
 — Porte debido / Non franco / Carriage owed

21 Formalizado en / Etabli à / Established in  
 Arrasate 75/08/2021

| 20 A pagar por: / To be paid by:           | Remitente / Sender's | Moneda / Currency | Consignatario / Consignee |
|--------------------------------------------|----------------------|-------------------|---------------------------|
| Precio del transporte: / Carriage Charges: |                      |                   |                           |
| Descuentos: / Deductions:                  |                      |                   |                           |
| Líquido / Balance                          |                      |                   |                           |
| Suplementos: / Supplern. Charges:          |                      |                   |                           |
| Gastos accesorios: / Other expenses:       |                      |                   |                           |
| <b>TOTAL</b>                               |                      |                   |                           |

15 Reembolso / Remboursement / Cash on delivery

22 **SIGNED BY ROMAN MARTICORENA**  
 Fagor Ederlan S. Coop  
 Firma y sello del remitente / Signature et timbre de l'expéditeur / Signature and stamp of the sender  
 Grado de Satisfacción Bajo Medio Alto

23 **SOLUCIONES LOGÍSTICAS CONTINENTALES, S.L.**  
 Ciudad del Transporte de Pamplona  
 Plaza de Europa 12 bajo (oficina 4)  
**MARTUFI TRASPORTI S.r.l.**  
 Via del Cinque Archi, snc - 40111 Apria (LT)  
 Partita I.V.A. n. 02506640594  
 Iscr. Albo n. LT 6205524V  
 Firma y sello del transportista / Signature et timbre du transporteur / Signature and stamp of the carrier

24 **KUEHNEL AGEL S.r.l.**  
 Via del Cinque Archi, snc - 40111 Apria (LT)  
 Lugar / Lieu / Place  
 30 AGO 2021  
 "Ricchezza si conserva di quantità e quantità"  
 Grado de Satisfacción Bajo Medio Alto

Los recuadros en línea gruesa deben ser rellenados por el porteador / Les parties encadrées de lignes grasses doivent être remplies par le transporteur / The spaces framed with heavy lines must be filled in by the carrier

19 + 21 + 22

ambos inclusive y y compris et both inclusive and

A rellenar bajo la responsabilidad del remitente / A remplir sous la responsabilité de l'expéditeur / To be completed on the sender's responsibility

GTE0002559

En el caso de mercancías peligrosas, indicar, además de la certificación reglamentaria en la última línea del cuadro, la clase, la cifra y, en su caso, el peligro / En cas de marchandises dangereuses, indiquer, outre la certification réglementaire, à la dernière ligne du cadre, la classe, le chiffre et le cas échéant, le danger / In case of dangerous goods mention, besides the certification, on the last line of the column the class number and danger if any